



Comité des statistiques
9^e réunion
29 Septembre 2015
Milan (Italie)

**Concepts et variables utilisés dans les
statistiques de l'Organisation**

Contexte

1. Le présent document met à jour WP-Board 934/03 qui contient les définitions de base de tous les concepts et variables des données utilisés dans les statistiques de l'Organisation. Il sert à dissiper certains malentendus relatifs à l'interprétation des données et concepts élémentaires des séries de données statistiques de l'OIC.
2. En outre, au cours des dernières années, l'Organisation a été périodiquement priée d'éclaircir la méthode utilisée pour calculer certains chiffres publiés dans nos documents statistiques dans la mesure où ils semblent différents des données publiées par d'autres sources.

Mesures à prendre

Le Comité des statistiques est invité à examiner les renseignements fournis dans le présent document avant de soumettre sa recommandation au Conseil.

**CONCEPTS ET VARIABLES UTILISÉS
DANS LES STATISTIQUES DE L'ORGANISATION**

CONCEPT/VARIABLE		DESCRIPTION
Approvisionnement		
1.	Production totale	les Membres fournissent des estimations pour la campagne en cours (révisées tous les trimestres). À la fin de la campagne, les estimations sont remplacées par la production calculée. En l'absence d'estimations de la part des Membres, on fait appel à d'autres sources (USDA, F.O. Licht, LMC International, etc.).
1a.	Production calculée	calculée après la fin de la campagne sur la base des variations des stocks, du total des exportations et du total des importations pendant l'année.
2.	Consommation intérieure	les Membres fournissent des estimations. En l'absence d'estimations récentes pour la campagne en cours, on se sert des estimations de l'année précédente.
3.	Production exportable	calculée comme étant la différence entre la production totale et la consommation intérieure.
4.	Répartition Arabica/Robusta	les Membres qui produisent plus d'un type de café sont priés de fournir le pourcentage de chaque type de production. À moins d'indication contraire, le même pourcentage sera utilisé pour le calcul de la consommation intérieure de chaque type de café.
5.	Répartition de la récolte en pourcentage	représente les disponibilités par trimestre de la récolte de façon à pouvoir passer d'une campagne à une année caféière ou à une année civile (ces données ont été demandées dans le document ED-1840/02).
6.	Stocks d'ouverture bruts	les Membres fournissent des estimations des volumes de café détenus à la fin de chaque campagne.
7.	Prix payés aux producteurs	prix moyen bord-champ payé au producteur, ou prix minimal au producteur garanti par le gouvernement, par forme et poids dans la monnaie nationale d'achat du café, et converti en cents EU la livre.
8.	Disponibilités brutes pour l'exportation	production exportable + stocks bruts d'ouverture et importations.
9.	Superficie plantée de café	superficie en hectares en production et en formation.
10.	Nombre d'arbres	nombre d'arbres en production et en formation.
Exportations des Membres exportateurs		
1.	Exportations totales	volume de café, en équivalent grain vert, exporté pendant un mois donné. Ces renseignements se fondent sur les données fournies dans les rapports statistiques mensuels et dans les certificats d'origine.
1a.	Estimation des exportations	en l'absence de données fournies par les Membres, on utilise d'autres sources (articles de presse, F.O. Licht, GTIS et statistiques sur les importations). En l'absence de toutes données dans toutes les sources, on procède à des estimations sur la base des résultats des années précédentes.
2.	Valeur des exportations	valeur des exportations (F.O.B.) de café communiquées dans les rapports mensuels. Lorsque les Membres ne fournissent pas de données, on procède à des estimations sur la même base qu'au paragraphe 1a. En l'absence de toutes données, les estimations se basent sur le dernier mois pour lequel des données sont disponibles ; on calcule la valeur des exportations à partir de la valeur unitaire.

CONCEPT/VARIABLE		DESCRIPTION
3.	Valeur unitaire des exportations	informations provenant des rapports mensuels. Valeur totale divisée par volume total, en cents EU la livre.
4.	Renseignements sur le café transformé (pourcentage par type)	pour les pays qui produisent/exportent de l'Arabica et du Robusta, les données sur le café torréfié et le café soluble sont converties en équivalent grain vert et classées en Arabica et Robusta selon un rapport de 50/50.
Importations et réexportations par les Membres importateurs		
1.	Importations/réexportations totales	volume de café, en équivalent grain vert, importé à partir de toutes les origines et réexporté vers toutes les destinations pendant un mois donné. Ces renseignements sont fournis dans les rapports statistiques mensuels.
1a.	Estimation des importations	en l'absence de données fournies par les Membres, on fait appel à d'autres sources (F.O. Licht, Eurostat, GTIS, etc.). En l'absence de données dans toutes les sources, on procède à des estimations basées sur les résultats des années précédentes.
2.	Valeur des importations/réexportations	valeur des importations (C.I.F.) et des réexportations (FOB) de café communiquées dans les rapports mensuels. En l'absence de données fournies par les Membres, on procède à des estimations selon une procédure similaire à celle applicable aux Membres exportateurs.
3.	Importations nettes	égales aux importations brutes moins les réexportations.
4.	Valeur unitaire des importations/réexportations	calculée à partir des rapports mensuels. Elle est égale à la valeur totale divisée par le volume total et est exprimée en cents EU/livre.
5.	Inventaires et stocks	stocks de café vert détenus par les importateurs et les torréfacteurs. Informations dans certains ports européens fournies par la Fédération européenne du café (FEC).
6.	Torréfections	poids net de café vert transformé dans le pays pendant la période couverte par le rapport.
7.	Consommation effective	niveau de la consommation dans les pays Membres importateurs, mesuré en soustrayant les réexportations des importations et en ajustant le résultat pour tenir compte des variations dans les stocks visibles.
Importations/ réexportations par les pays non membres		
1.	Total des importations /exportations/ réexportations (volume et valeur)	données annuelles obtenues auprès des bureaux nationaux de statistiques des pays non membres qui donnent le volume et la valeur totale des importations à partir de toutes les sources et des exportations/réexportations vers toutes les destinations, pour toutes les formes de café.
1a.	Estimation des importations/exportations/ réexportations (volume et valeur)	en l'absence de données fournies par les non membres, on fait appel à d'autres sources (FAO, GTIS, UN Comtrade, F.O. Licht, statistiques établies, etc.). En l'absence de données dans toutes les sources, on procède à des estimations sur la base des résultats des années passées.
2.	Importations nettes	égales aux importations brutes moins les (ré)exportations. Dans les pays non membres, les importations nettes sont considérées comme correspondant à la consommation effective de café.
3.	Valeur unitaire des importations/exportations/ réexportations	calculée à partir des données annuelles reçues dans le cadre du paragraphe 1 ci-dessus. Elle est égale à la valeur totale divisée par le volume total et est exprimée en cents EU/livre.

CONCEPT/VARIABLE		DESCRIPTION
Variables et/ou concepts communs à toutes les bases de données		
1.	Moyenne des 2^e et 3^e positions sur les marchés à terme	moyenne des prix à terme des 2 ^e et 3 ^e positions sur les marchés de Londres (Robustas) et de New York (Arabicas).
2.	Stocks certifiés	données publiées par les marchés à terme sur les stocks en entrepôts liés aux marchés à terme de New York et de Londres.
3.	Indice des prix à la consommation	indice (fourni par le FMI) qui sert à convertir la valeur nominale des prix en valeur constante.
4.	Prix quotidiens	représentent les prix du disponible des divers types de café négociés quotidiennement sur les marchés au comptant des États-Unis, d'Allemagne et de France. Ces prix sont recueillis par l'agent de l'OIC sur chaque marché puis communiqués à l'Organisation conformément aux procédures établies dans le document ICC-105-17 . Ils constituent la base du calcul des prix indicatifs des groupes.
5.	Taux de change	valeur de change (fournie par le FMI sur une base mensuelle) servant à convertir les monnaies nationales en dollars EU. Les taux de change quotidiens qui servent à calculer les prix indicatifs proviennent du Financial Times.
6.	Forme de café	les formes de café comprennent la cerise sèche, le café en parche, le café vert, le café torréfié, le café moulu, le café décaféiné, le café liquide et le café soluble.
7.	Consommation globale	somme de la consommation mondiale et de la consommation intérieure des pays Membres exportateurs.
8.	Classifications	afin de fournir des informations supplémentaires sur la qualité du café, l'OIC suit les résultats des "acceptations" ou des "refus" publiés par les marchés à terme de New York et de Londres. Voir également la rubrique Qualité.
9.	Prix indicatifs des groupes	représentent les prix de chaque groupe de café calculés conformément aux règles qui figurent dans le document ICC-105-17 et pondérés en fonction des exportations de chaque groupe vers l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique.
10.	Groupes de café (voir la note ci-dessous)	classification traditionnelle de l'OIC utilisée pour regrouper les pays Membres exportateurs en fonction du type de café qu'ils produisent. Ces groupes sont : doux de Colombie, Autres doux, Brésil & autres naturels et Robustas.
11.	Prix indicatif composé de l'OIC	prix calculé sur la base de la part de marché des exportations de chaque groupe de café pondérée conformément aux dispositions de l'Annexe I du document ICC-105-17 Add. 2 (révisé tous les 2 ans).
12.	Mode d'expédition	le café est généralement expédié selon l'un des modes suivants : sacs, vrac, conteneurs, sacs dans des conteneurs ou vrac dans des conteneurs.
13.	Café biologique	cultivé dans le cadre d'un système de gestion de la production agricole qui comprend le compostage de matières organiques, le paillage, la gestion de l'ombrage et la lutte biologique contre les ravageurs. Exclut l'utilisation de produits agrochimiques. Pour que le produit soit commercialisé en tant que biologique, il doit être certifié comme tel par un tiers.
14.	Consommation par habitant	Obtenu en divisant la consommation effective dans les pays importateurs (ou la consommation intérieure dans les pays exportateurs) par le nombre d'habitants du pays considéré (chiffre fourni par le FMI).

CONCEPT/VARIABLE		DESCRIPTION
15.	Transformation	les grains de café verts peuvent être traités par voie humide ou sèche, la production étant lavée ou non lavée respectivement.
16.	Qualité	le PAQ (Résolution 420 de l'OIC) demande aux pays exportateurs de donner à l'Organisation des informations sur la qualité du café exporté sur une base volontaire par l'intermédiaire des certificats d'origine. Le café doit être conforme aux normes optimales sur les défauts et le taux d'humidité de la Résolution 420. Voir également la rubrique Classifications.
17.	Caractéristiques spéciales	café qui a été certifié comme étant cultivé selon des normes internationalement reconnues, par exemple : Association 4C, Fairtrade, Kaffee Practice, Rainforest Alliance, UTZ, etc.
18.	Type de café	les deux principaux types de café échangés au niveau international sont l' <i>Arabica</i> et le <i>Robusta</i> . Les cafés <i>Excelsa</i> et <i>Liberica</i> sont également produits commercialement mais en beaucoup plus petites quantités
19.	Indice des Nations Unies	indice des Nations Unies des valeurs unitaires des exportations de biens manufacturés des économies de marché développées. Il sert à convertir les valeurs nominales en valeurs constantes.
20.	Valeur des exportations/importations de tous les produits	données publiées par le FMI, UNCTAD et l'OMC.
21.	Valeur des exportations/importations de tous les produits et services	données sur les marchandises et le commerce des services commerciaux publiées par le FMI, la CNUCED et l'OMC.
22.	Voix	calculées sur la base d'une répartition au pro-rata des exportations et importations brutes moyennes au cours des quatre années civiles précédentes.
23.	Prix de gros et prix de détail du marché du café torréfié/soluble	prix payé par le consommateur au distributeur/point de vente commercial.
24.	Consommation mondiale	somme de la consommation effective dans les pays Membres importateurs et des importations nettes des pays non membres.

De plus amples informations et un glossaire des termes utilisés par l'OIC peuvent être trouvés à <http://www.ico.org/glossary.asp>

Note : traditionnellement, les pays exportateurs sont regroupés comme suit:

Doux de Colombie:	Colombie, Kenya et Tanzanie
Autres doux:	Bolivie, Burundi, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Équateur, Guatemala, Haïti, Honduras, Inde, Jamaïque, Malawi, Mexique, Népal, Nicaragua, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Pérou, République dominicaine, Rwanda, Venezuela, Zambie et Zimbabwe
Brésil & autres naturels:	Brésil, Éthiopie, Paraguay, Timor-Leste et Yémen
Robustas:	Angola, Bénin, Cameroun, Congo (Rép. dém.), Congo (Rép.), Côte d'Ivoire, Gabon, Ghana, Guinée, Guinée équatoriale, Guyane, Indonésie, Liberia, Madagascar, Nigeria, Ouganda, Philippines, République centrafricaine, République démocratique populaire lao, Sierra Leone, Sri Lanka, Thaïlande, Togo, Trinité-et-Tobago, et Viet Nam

Toutefois, les pays ayant une double production peuvent figurer dans plus d'un groupe, selon la méthode utilisée pour transformer leur café. Ces pays sont les suivants :

Pays	Production traditionnelle regroupée sous	Deuxième production regroupée sous
Brésil	Brésil & autres naturels	Robustas
Burundi	Autres doux	Robustas
Cameroun	Robustas	Autres doux
Congo (Rép. dém.)	Robustas	Autres doux
Équateur	Autres doux	Robustas
Guatemala	Autres doux	Robustas
Inde	Autres doux	Robustas
Indonésie	Robustas	Autres doux
Madagascar	Robustas	Autres doux
Mexique	Autres doux	Robustas
Ouganda	Robustas	Autres doux
Papouasie-Nouvelle-Guinée	Autres doux	Robustas
Philippines	Robustas	Brésil & autres naturels
République dominicaine	Autres doux	Robustas
Tanzanie	Doux de Colombie	Robustas
Thaïlande	Robustas	Brésil & autres naturels
Timor-Leste	Brésil & autres naturels	Robustas
Ouganda	Robustas	Autres doux
Viet Nam	Robustas	Brésil & autres naturels

LISTE DES ACRONYMES

CIF	Coût, assurance, fret
CNUCED	Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement
ECV	Équivalent café vert
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
FEC	Fédération européenne du café
FMI	Fonds monétaire international
FOB	Franco à bord
GTIS	Global Trade Information Services, Inc.
ICE	Marché à terme
LMC International	Landell Mills Commodities International
OIC	Organisation internationale du Café
OMC	Organisation mondiale du commerce
PAQ	Programme d'amélioration de la qualité
UN COMTRADE	Base de données des Nations Unies sur les statistiques commerciales des produits de base
USDA	Ministère de l'Agriculture des États-Unis